



SOLICITUD DE RENOVACION DE AUTORIZACION DE INSTALACION DE TERRAZAS Y OTROS ELEMENTOS EN VIA PUBLICA EREMU PUBLIKOAN TERRAZAK ETA BESTELAKO ELEMENTUAK PARATZEKO BAIMENA BERRITZEKO ESKABIDEA

(Ordenanza publicada en el BON nº 186 de 26 de septiembre de 2013
Ordenantza 2013ko irailaren 26ko 186. NAO n argitaratu zen)

DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE - ESKATZAILEAREN DATUAK

Don/Doña _____ DNI, NIF, NIE _____
Ízen-abizenak _____ NAN, IFZ, AIZ _____

Con domicilio en _____ Calle _____ C.P. _____
Helbidea. Herria _____ Kalea _____ P.K. _____

Tfno. _____ Correo electrónico _____
Tel. _____ Posta elektronikoa _____

EN NOMBRE PROPIO
BERE IZENEAN

EN REPRESENTACIÓN DE:
ONDOKO HON EN ORDEZKARI GISA:

Don/Doña o Razón Social _____ DNI, NIF, NIE, CIF _____
Ízen-abizenak edo ízen soziala _____ NAN, IFZ, AIZ, IFK _____

Con domicilio en _____ Calle _____ C.P. _____
Helbidea. Herria _____ Kalea _____ P.K. _____

Tfno. _____ Correo electrónico _____
Tel. _____ Posta elektronikoa _____

DATOS DE LA INSTALACIÓN – INSTALAZIOAREN DATUAK

Izen komertziala: _____

Dirección de la Instalación: _____

Largo - Luzera _____ Ancho - Zabalera _____ Superficie de ocupación - Okupazioaren azalera ² _____

PERIODO DE FUNCIONAMIENTO - FUNTZIONAMENDU ALDIA

Anual (1 de enero al 31 de diciembre) _____
Urtekoa (urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra) _____

Por uno o varios meses naturales _____
Hilabete natural baterako edo hainbatetarako _____

Estacional (1 de abril al 31 de octubre) _____
Desde-Noiztik _____ a - noiz arte _____

Urtarokoa (apirilaren 1etik urriaren 31ra) _____

SOLICITA sea concedida la renovación de autorización para la instalación referenciada.
ESKATU DU baimena berritu dadila erreferentziazko instalaziorako.

DOCUMENTACION PRESENTADA
(Marcar las casillas correspondientes)
AURKEZTU DEN DOKUMENTAZIOA
(Markatu dagozkion laukiak)

- Copia del DNI si es persona física y CIF si es persona jurídica.
NANaren kopia, pertsona fisikoa bada, eta IFK, pertsona juridikoa bada.
- Documento acreditativo de la vigencia y de hallarse al corriente en el pago de la póliza de seguros (recibo bancario) a que se refiere el artículo 5. Se aportará también copia del seguro de responsabilidad civil o declaración jurada de disponer del mismo de manera que cubra los daños que la instalación pueda causar a los usuarios de la misma o terceros.
5. artikulua aipatzen duen aseguru poliza indarrean eta haren ordainketa eguneratua dagoela dioen egiaztagiria. Orobat aurkeztuko da erantzukizun zibileko aseguruaren kopia edo zinpeko aitortpena hura baduela, hain zuzen ere instalazioak erabiltzaileei nahiz hirugarrenei eragiten ahal dizkien kalteak estaltzeko
- Cuando se disponga de instalación eléctrica de alumbrado y/o de estufas eléctricas para la terraza**, se presentará el boletín de conformidad por instalador autorizado, según las condiciones del Reglamento Eléctrico de Baja Tensión para Instalaciones de locales mojados, y si la misma discurre por elementos comunes de los edificios, se presentará asimismo la autorización de la comunidad de vecinos correspondiente.

Terrazan argitzeko instalazio elektrikoa eta/edo berogailu elektrikoak daudenean, instalatzaile baimenduak instalazioaren gaineko ziurtagiria egingen du, lokal bustien instalazioetarako Behe Tentsioko Erregelamendu Elektrikoaren baldintzen arabera, eta hura eraikinen elementu komunetan barna pasatzen bada, orobat aurkeztuko da behar den auzo elkartearen baimena.

Renovación Autorización Sin cambios en la terraza
(Pasar directamente al Apartado A.1]
Baimena berritzea
Terrazan aldaketarik egin gabe
(Jo zuzenean A.1 atalera)

Renovación Autorización Con cambios en la terraza
(Pasar directamente al apartado A.2)
Baimena berritzea
Terrazan aldaketak eginda
(Jo zuzenean A.2 atalera)

**A.1 – RENOVACION AUTORIZACION SIN CAMBIOS EN LA TERRAZA
BAIMENA BERRITZEA TERRAZAN ALDAKETARIK EGIN GABE**

- El solicitante suscribe la presente Declaración Responsable manifestando:**
Eskatzaileak erantzukizunpeko adierazpen hau sinatu du, honako hau adierazita:
- Que la terraza velador sin cerramiento estable / con cerramiento estable (*táchese lo que no proceda*) cuya superficie es de: _____ m², se encuentra asociada la actividad de _____ en la dirección: _____ del Concejo de: _____ (Ayuntamiento de Berrioplano).
 - Itxitura egonkorrik gabeko edo itxitura egonkorra duen terraza beladoreduna (*ezabatu ez dagokiona*), azalera: _____ m², _____ jarduerari dago lotua. Helbidea: _____ Kontzejua: _____ (Berriobeitiko Udala)
 - Que no hay cambios de ubicación, mobiliario ni superficie respecto al ejercicio anterior / Ez dagoela aldaketarik kokapenean, altzarietan eta azaleran, aurreko ekitaldiarekin alderatuta.

- Que se encuentra en posesión de la correspondiente póliza de responsabilidad civil u otro seguro equivalente y al corriente del pago de la correspondiente póliza / Dagokion erantzukizun zibileko poliza edo beste aseguru baliokide bat duela, eta dagokion poliza ordaindua duela.
- Que la instalación de la terraza sin cerramiento estable / con cerramiento estable (táchese lo que no proceda), cumple con los requisitos exigidos para su otorgamiento según la Ordenanza de Instalaciones de terrazas y otros elementos asociados a la hostelería en Vía pública del Ayuntamiento de Berrioplano / Itxitura egonkorrik gabeko edo itxitura egonkorra duen terrazaren instalazioak (ezabatu ez dagokiona) betetzen ditu huraxe emateko eskatzen diren baldintzak, Berriobeitiko Udalaren eremu publikoan terrazak eta ostalaritzari loturiko bestelako elementuak paratzeko ordenantzaren arabera.

A.2 - RENOVACION AUTORIZACION CON CAMBIOS EN LA TERRAZA RESPECTO AL EJERCICIO ANTERIOR
BAIMENA BERRITZEA TERRAZAN ALDAKETAK EGIN BADIRA, AURREKO EKITALDIAREKIN ALDERATUTA

- Breve descripción de los cambios (mobiliario, superficie, ubicación, cierres, protecciones, etc.) / Aldaketen gaineko azalpen laburra (altzariak, azalera, kokapena, itxiturak, babesak, etab.) :

- En caso de cambio de ubicación y/o superficie**, plano de emplazamiento y de detalle a escala no inferior a 1:200, con definición suficiente de la superficie ocupada por la instalación, debiendo constar el mobiliario que se pretende instalar, número, dimensiones, total de superficie a ocupar y colocación, reflejando la existencia de cualquier obstáculo fijo (señales de tráfico, bancos, farolas, árboles, jardines, mobiliario urbano, pilares de porches, etc.). Kokapena eta/edo azalera aldatzen bada, kokalekuaren plano eta xehetasuneko, gutxienez ere 1:200 eskalakoa, instalazioak okupaturiko azaleraren definizio aski duena; hartan jasoko dira paratu nahi diren altzariak, kopurua, luze-zabalak, guztira okupatuko den azalera eta kokalekua; orobat islatuko dira oztopo finko guztiak (trafikoa, bankuak, farolak, arbolak, lorategiak, hiri altzariak, karrerapeetako pilareak etab.).
- Si procediera, plano a escala no inferior a 1:25 donde se incluirá a detalle las protecciones laterales y cortavientos en planta y alzado / Bidezko bada, 1:25 eskalako plano; hartan, alboetako proiektzio eta haize-babesen xehetasunak agertuko dira plantan eta altxaeran
- Nuevos modelos de mesas, sillas, parasoles o sombrillas, cortavientos, etc. a instalar para su aprobación municipal de manera conjunta con la autorización / Paratu gogo diren mahai, aulki, eguzki-babes edo eguzkitako, haize-babes eta abarren ereduak, Udalak baimen ditzan, baimenarekin batera
- Autorización de titulares de viviendas y establecimientos adyacentes en los supuestos en los que esta se requiera / Aldameneko etxebizitza eta establezimenduen titularren baimena, hala behar duten kasuetan

- En el caso de que se pretenda la **instalación de estufas** deberá acompañarse de las acreditaciones requeridas en el artículo 10 / **Berogailuak** paratu nahi izanez gero, 10. artikuluan aipatzen diren egiaztapenak ere aurkeztu beharko dira

En modificaciones de terrazas veladores con cerramientos, se incluirá además como documentación específica / **Beladoreak dituzten terrazek itxiturak badituzte**, gainera, dokumentazio berariazko hau aurkeztuko da:

- Memoria técnica detallando: Memoria teknikoa, hauek zehazten dituena
 - Las características de la instalación.
Muntaduraren ezaugarriak.
 - Superficie a ocupar v elementos instalados en el interior del cerramiento.
Okupatu beharreko azalera eta itxituraren barnean paratuko diren elementuak
 - Planos a escala no inferior a 1:100 en los que se indique de forma inequívoca las dimensiones, secciones. plantas v alzados.
1:100 eskalako planoak. nahasteko biderik gabe luze-zabalak, sekzioak, oinplanoak eta altxaerak zehazten dituztenak
 - Sistema de sujeción de los elementos al pavimento.
Elementuak zoladuran finkatzeko sistemak.
- Certificado por técnico facultativo habilitado legalmente, visado por el colegio profesional correspondiente, acerca de la suficiencia de su estabilidad estructural, indicación de su grado de resistencia al fuego (como mínimo M-2), señalamiento de resistencia al viento (indicando velocidad máxima que pueda resistir) y, en el caso de *cerramientos* estables, cumplimiento de las condiciones de accesibilidad, CTE SUA, así como las condiciones de ventilación y calidad del aire. En cualquier caso, deberá venir acompañado por un certificado de montaje.

Legez gaituriko teknikari fakultatiboaren ziurtagiria, dagokion lanbide elkargoak sinatua, honako hauen gainean: egiturak egonkortasun aski duen, suaren aurkako erresistentzia maila zein den (ere M-2), haizearen aurkako erresistentzia zein den (zehazturik-eta zein den jasaten ahal duen gehieneko abiadura). Horiez gain, itxitura egonkorren kasuan, honako hauek betetzea: irisgarritasun baldintzak, CTE SUAKoak, baita aireztapen eta airearen kalitateari dagozkienak. Betiere, muntaiaren ziurtagiria ere aurkeztuko da horiekin batera.

Cuando se disponga de nueva instalación eléctrica de alumbrado y/o de estufas eléctricas para la terraza o modificación en las mismas, se presentará el boletín de conformidad por instalador autorizado y si la misma discurre por elementos comunes de los edificios, se presentará asimismo la autorización de la comunidad de vecinos correspondiente.

Terrazan argitzeko instalazio elektrikoa eta/edo berogailu elektrikoak daudenean, instalatzaile baimenduak instalazioaren gaineko ziurtagiria eginen du, eta hura eraikinen elementu komunetan barna pasatzen bada, orobat aurkeztuko da behar den auzo elkartearen baimena

Berrioplano, a ___ de _____ de _____ / *Berriobeitin*, ___(e)ko _____ *aren* _____(e)an

Firma / Sinadura:

**SR. ALCALDE - PRESIDENTE DEL AYUTAMIENTO DE BERRIOPLANO.
BERRIOBEITIKO UDALEKO ALKATE — PRESIDENTE JAUNARI.**